

## Annexe 7 : Vocabulaire breton de base.

### **Paysage :**

- Aod : rivage
- Corn : anse
- Penn (pieunn) : cap, pointe
- Beg (bieug ou vaz) : extrémité, pointe avec embouchure
- Inizi : île, presqu'île.
- Porh : port.
- Roch : rocher
- Treac'h (trer'h), Trèh : plage, étendue de sable.
- Portz (port) : abri côtier (homonyme : porh, manoir)
- Ster : étier, rivière

### **Hauteurs :**

- Menez (mené) : colline
- Greah (gré) : petite colline souvent couverte de lande  
(ex: la Grée Penvins, la Grée Saint Jacques, la Grée à Sarzeau)
- Blein (blagn) : légère hauteur dans le langage local
- Motten (votieun) : butte, tumulus

### **Orientation :**

- lhuel : haut
- lzel : bas
- Klei (glei) : gauche
- Déheu : droite

### **Couleurs :**

- Gwenn (djuenn) : blanc
- Melenn : jaune (velenn avec un nom féminin)
- Ru : rouge
- Glaz : vert ou bleu
- Du : noir

### **Milieu rural**

- Koed (plus souvent coët) : bois
- Bod ; buisson (homonyme : lieu habité)
- Lenn (lieunn) : marais, étang
- Poull : trou d'eau, mare
- Toull : trou, cavité, orifice, caverne, creux,
- Prad : pré
- Doar : terre (cultivée)
- Lann ; lande (homonyme : établissement religieux)
- Uiniec : vigne
- Clos : terrain clos de murs
- Liorh (lioreuw) : jardin A Penvins : jaldreung (du manoir de Ker an poull-)
- Hayo : les haies (pluriel)
- Chochir : chaussée (ou son bâtisseur)
- Hent (hieunn) : chemin

- Bot : habitation, logis en vieux breton, peu sur le littoral
- Lis : dans le vannetais, témoigne d'une demeure princière ;  
en presqu'île, symbole des conflits entre armoricains et bretons

**Personnes :**

- |              |                   |           |              |
|--------------|-------------------|-----------|--------------|
| - Jeune :    | yaouang           | Vieux :   | goh          |
| - Petit :    | bihan             | Grand :   | braz         |
| - Petite :   | vihan             | Grande :  | vraz         |
|              |                   |           |              |
| - Enfant :   | bugul (beudjul) * |           |              |
| - Mon père : | me mad            | Ma mère : | me mam       |
| - Ton père : | te tad            | Ta mère : | te tam       |
| - Son père : | se zad            | Sa mère : | se zam       |
| - Fils :     | mab               | Fille :   | merh (miarh) |
| - Oncle :    | yondre            | Tante :   | moereb       |
| - Monsieur : | aotrou (neutru)   | Madame :  | intron       |

\* *Bugul désignait également les gardiens de troupeaux, parfois âgés et déficients (des « innocents ») incapables d'autres activités.*

**Animaux domestiques :**

- |            |                                   |           |                  |           |       |
|------------|-----------------------------------|-----------|------------------|-----------|-------|
| - Vache :  | saout                             | Bœuf :    | naben            | Taureau : | kholé |
| - Porc :   | hoh                               | Mouton :  | avad             | Bélier ;  | meud  |
| - Cheval : | jow                               | Chevaux : | roncieud         |           |       |
| - Chien :  | Ki (tchi)                         | Chat :    | hah              |           |       |
| - Chèvre : | gavr (gavrinis : Ile aux chèvres) | Bouc :    | stronk (chtronk) |           |       |

**Animaux sauvages :**

- |                         |                     |
|-------------------------|---------------------|
| Ours :                  | arz,                |
| Loup :                  | blei,               |
| Cerf :                  | harf,               |
| Vipère (ou couleuvre) : | naër,               |
| Renard :                | louarn (luhern),    |
| Corbeau :               | bran (féminin vran) |